

INSTRUKACJA WYPISANIA SUPLEMENTU W JĘZYKU ANGIELSKIM
UWAGA – W nawiasach i kursywą wyjaśnienia znaczenia w języku polskim dla potrzeb niniejszej instrukcji

NAZWA UCZELNI: Wpisujemy w nagłówku

AKADEMIA POMORSKA W SŁUPSKU
(POMERANIAN UNIVERSITY IN SŁUPSK)

DIPLOMA SUPPLEMENT valid with diploma no. (SUPLEMENT DO DYPLOMU ważny z dyplomem nr) należy wpisać numer dyplomu nadany absolwentowi Akademii Pomorskiej w Słupsku, np. 35300

1. INFORMATION IDENTIFYING THE GRADUATE (INFORMACJE O ABSOLWENCIE)

1.1. Surname (Nazwisko) : należy wpisać zgodnie z dokumentem tożsamości (dowodem osobistym lub – w przypadku obywateli innych państw – innym dokumentem potwierdzającym tożsamość, np. paszportem) oraz treścią na dyplomie, np. **Nowakowski**

1.2. First name(s) (Imiona): należy wpisać zgodnie z dokumentem tożsamości (dowodem osobistym lub – w przypadku obywateli innych państw – innym dokumentem potwierdzającym tożsamość,

np. paszportem) oraz treścią na dyplomie, np. **Małgorzata, Anna**

1.3. Date of birth (day, month, year) (Data urodzenia (dzień, miesiąc, rok): należy wpisać zgodnie z dokumentem tożsamości (dowodem osobistym lub – w przypadku obywateli innych państw – innym dokumentem potwierdzającym tożsamość, np. paszportem) oraz treścią na dyplomie, np. **28 .07.1991**

1.4. Credit-book number (Numer albumu): należy wpisać numer albumu nadany studentowi w Akademii Pomorskiej w Słupsku, np. **40589**

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION (INFORMACJE O DYPLOMIE)

2.1. Name of the title conferred (Tytuł zawodowy): należy wpisać pełny tytuł zawodowy podany w dyplomie: w oryginalnym brzmieniu, w języku polskim, w formie nieodmiennej np. **licencjat, licencjat pielęgniarstwa, inżynier, magister, magister pielęgniarstwa**

2.2. Main field and profile of study (Kierunek i profil studiów): Wpisujemy kierunek, po średniku profil.

Nazwę kierunku wpisujemy z dużej litery np. **Biology**. Nazwy kierunków dostępne są na stronie <https://rekrutacja.apsl.edu.pl/For-foreigners/english/educational-offer:>

Profil:

ogólnoakademicki **general academic**

praktyczny **practical**

nieokreślony **unspecified**

2.3. Name and status of the awarding institution (Nazwa i status uczelni wydającej dyplom):
Akademia Pomorska w Słupsku

Akademia Pomorska w Słupsku operates pursuant to: the Regulation of the Board of Ministers of 19 June 1969 on setting up higher teacher schools in Bydgoszcz, Kielce, Olsztyn and Słupsk (Journal of Laws No. 18, item 134), the Regulation of the Board of Ministers of 20 August 1974 on transforming Wyższa Szkoła Nauczycielska w Słupsku into Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Słupsku (Journal of Laws No. 30, item 177), the Act

of 7 June 2000 on giving Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Słupsku the name Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Journal of Laws No. 60, item 697), the Act of 18 October 2006 on giving new names to some public universities (Journal of Laws No. 202, item 1483), the Act of 27 July 2005 on the Law on Higher Education (Journal of Laws No. 164, item 1365). It is a state (public) university. It is authorised to grant the title of doctor of humanities (doktor nauk humanistycznych) in the field of literary studies, the title of doctor of humanities (doktor nauk humanistycznych) in the field of history, the doctor of biological sciences (doktor nauk biologicznych) in the field of biology and the doctor of social sciences in the field of security sciences (doktor nauk społecznych w dyscyplinie nauki o bezpieczeństwie)

2.4. Name and status of the higher-education institution administering studies (*Nazwa i status uczelni prowadzącej studia (jeżeli jest inna niż wymieniona w pkt 2.3):*
Jeżeli nie ma innej Uczelni należy napisać: -----

2.5. Language(s) of instruction/examinations (*Język (języki) wykładowe/egzaminów*):
Należy wpisać języki wykładowe i języki, w których odbywały się egzaminy: **Polish (polski)**.
W przypadku, gdy w zakresie występuje nazwa języka, wpisujemy odpowiednio np.: English, Russian, German (**angielski, rosyjski, niemiecki**) itp. W przypadku lektoratów: Spanish, German, Russian, English (**hiszpański, niemiecki, rosyjski, angielski**)

3. INFORMATION ON THE QUALIFICATION LEVEL (*INFORMACJE O POZIOMIE WYKSZTAŁCENIA*)

3.1. Level of qualification (*Poziom posiadanego wykształcenia*) wpisujemy:

- first cycle study programme, full qualification at Polish Qualifications Framework level six
- second cycle study programme, full qualification at Polish Qualifications Framework level seven
- one cycle master's degree study programme, full qualification at Polish Qualifications Framework level seven

3.2. Official length of the programme (*Czas trwania studiów według programu studiów*):

Należy wpisać czas trwania studiów w latach i semestrach, według programu studiów np.

3 years, 6 semesters

Jeżeli potrzeba uzupełniamy limit punktów ECTS np.

Minimum ECTS credits: 180 including

3.3. Admission requirements (**Warunki przyjęcia na studia**):

Należy podać zasady przyjęcia na pierwszy rok studiów, obowiązujące w roku akademickim, w którym absolwent został przyjęty na studia (w przypadku przeniesienia z innej uczelni należy

podać informację o warunkach przyjęcia na studia w Akademii Pomorskiej w Słupsku, obowiązujących w roku akademickim, w którym student podjął studia w innej uczelni).

Należy wymienić dodatkowe kryteria przyjęć na dany kierunek studiów i poziom, o ile takie występują (np. rozmowa kwalifikacyjna), np.:

- **based on the submission of required documents** (**na podstawie złożenia wymaganych dokumentów**)

4. INFORMATION ON THE CONTENT AND RESULTS GAINED ¹⁾

(INFORMACJE O TREŚCI STUDIÓW I OSIĄGNIĘTYCH WYNIKACH)

4.1. Mode of study (Forma studiów): należy wpisać odpowiednio:

full-time (stacjonarne),

extra-mural (niestacjonarne)

4.2. Learning outcomes (Efekty uczenia się):

Wpisujemy efekty kierunkowe dla danego cyklu kształcenia.

Informacje takie dla danego cyklu kształcenia podaje Biuro Kształcenia

4.3. Details of the graduate's course of study – courses completed, individual achievements, grades/ECTS credits obtained:

(Szczegóły dotyczące przebiegu studiów absolwenta: zrealizowane zajęcia, indywidualne osiągnięcia, uzyskane oceny/punkty ECTS):

☐ ☐ Należy opisać indywidualną ścieżkę kształcenia absolwenta, tj. wymienić wszystkie zrealizowane i zaliczone na poczet uzyskanych kwalifikacji elementy programu studiów (zajęcia, projekty, praktyki, pracę dyplomową i egzamin dyplomowy itd.), wraz z określoną dla tych elementów liczbą punktów ECTS i uzyskanymi przez studenta ocenami.

☐ ☐ W przypadku zaliczenia na wyższym semestrze zajęć objętych programem niższego semestru

np. w ramach powtarzania zajęć; zajęcia te należy wpisać w semestrze, w którym faktycznie zostały zaliczone, a nie w semestrze, do którego są przypisane w planie studiów.

☐ ☐ W przypadku zaliczenia na niższym semestrze zajęć objętych programem wyższego semestru (np. w ramach wymiany studenckiej, IOS), zajęcia należy wykazać w osiągnięciach semestru, na którym faktycznie zostały zaliczone, a nie w semestrze, do którego są przypisane w planie studiów.

☐ ☐ W przypadku absolwenta, który ukończył studia po przeniesieniu z innej uczelni, nie należy

wpisywać wszystkich zrealizowanych zajęć, a jedynie te, które zostały uznane na poczet programu studiów w Akademii. W wykazie przebiegu studiów należy wskazać faktyczny rok, semestr, rok akademicki, w których zostały zrealizowane uznane (przeniesione) zajęcia.

☐ ☐ W przypadku absolwenta, który ukończył studia po wznowieniu, nie należy wpisywać wszystkich zrealizowanych zajęć, a jedynie te, które zostały uznane na poczet programu studiów, realizowanego w momencie wznowienia studiów. W wykazie przebiegu studiów należy wskazać faktyczny rok, semestr, rok akademicki, w których zostały zrealizowane uznane (przeniesione) zajęcia.

Wpisujemy dane zgodnie z obowiązującym układem i wykazem zawartym w elektronicznej bazie BOSiD, uwzględniając liczbę uzyskanych punktów ECTS dla danych zajęć i dla danego cyklu kształcenia a także objaśnienie wyjaśniające rodzaj zajęć oraz dodatkowo:

The arithmetic mean of all grades acquired in the course of study (Średnia ocen z toku studiów):[]

Subject of the final thesis (Temat pracy dyplomowej): []

Final thesis mark(Ocena pracy dyplomowej): []

Final qualification examination mark (Ocena egzaminu dyplomowego): []

Practical examination mark (Ocena egzaminu praktycznego: [] w przypadku, gdy nie ma należy wpisać „----”

**4.4. 4.4. Grading scheme and, if available, grade distribution guidance:
(Skala ocen i – o ile to możliwe – sposób ich przyznawania)**

Polish grades	Numerical symbol
bardzo dobry (very good)	5.0
dobry plus (good plus)	4.5
dobry (good)	4.0
dostateczny plus (satisfactory plus)	3.5
dostateczny (satisfactory)	3.0
niedostateczny (unsatisfactory)	2.0

The grade point average is calculated according to the following rules:

- 1) grade point average for each term is the arithmetic mean in all subjects grades acquired during the term;
- 2) grade point average for each academic year is the arithmetic mean in all subjects grades acquired in two terms;
- 3) grade point average of the completed course of studies is the arithmetic mean in all subjects grades.

All arithmetic means are accurate to the second decimal point without rounding.

The study is completed after passing the qualification examination with positive mark. The date of completion of study is the date on which the final qualification examination is passed. However, the date of completion of Physiotherapy course is the date of the last internship as required by the study programme.

1. The final mark of the second cycle study programme and one cycle master's degree study programme is the sum of:

- 0,45 of the arithmetic mean of all grades in a given course,
- 0,35 of the final master's degree thesis mark,
- 0,20 of the final qualification examination mark.

2. The final mark of the first cycle study programme is the sum of:

- 0,5 of the arithmetic mean of all grades in a given course,
- 0,3 of the final undergraduate's/engineer's thesis mark
- 0,2 of the final qualification examination mark.

3. The final mark of the first cycle study programme which does not include writing the final thesis is the sum of:

- 0,5 of the arithmetic mean of all grades in a given course,
- 0,5 of the final qualification examination mark.

4.5. Overall classification of the qualification ² (Wynik ukończenia studiów):

Należy wpisać wynik np.: **bardzo dobry, dobry, dostateczny**

5. INFORMATION ON THE GRADUATE'S QUALIFICATIONS: (INFORMACJE O UPRAWNIENIACH ABSOLWENTA)

5.1. Access to further education (Dostęp do dalszego kształcenia):

Należy wpisać np. dla SPS:

- **second cycle study programme**
- **postgraduate study programme**
(studia drugiego stopnia, studia podyplomowe)

dla SDS i JSM:

- **second cycle study programme**
- **postgraduate study programme**
- **doctoral school**
(studia drugiego stopnia, studia podyplomowe, szkoła doktorska)

5.2. Professional status (if applicable)⁵: (Posiadane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe (o ile to możliwe):

Należy wymienić uprawnienia zawodowe przyznane absolwentowi, warunki przyznania tych uprawnień, wraz ze wskazaniem nadającej je instytucji, zgodnie z obowiązującym stanem prawnym

Jeżeli absolwent nie nabył żadnych kwalifikacji, należy wpisać **nie dotyczy**

Informacje takie dla danego cyklu kształcenia podaje Biuro Kształcenia

6. ADDITIONAL INFORMATION ¹ (DODATKOWE INFORMACJE)

6.1. Additional information, including practical placements completed and awards received

Zostawiamy puste miejsce. Jeżeli student/absolwent chce mieć w tym miejscu informacje zawarte w suplemencie w języku polskim musi sam przynieść tłumaczenie swoich osiągnięć, potwierdzone przez Dyrektora Jednostki.

6.2. Sources of information (Źródła informacji):

Należy podać źródła informacji o krajowym systemie szkolnictwa wyższego, informacje o poziomie

Polskiej Ramy Kwalifikacji przypisanej do kwalifikacji, których nadanie potwierdza dyplom, informacje o Akademii, programach studiów i zasadach kształcenia.

Akademia Pomorska w Słupsku (Pomeranian University in Słupsk) www.apsl.edu.pl

Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education): www.nauka.gov.pl

Polska Komisja Akredytacyjna (The Polish Accreditation Committee): www.pka.edu.pl

Biuro Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej (Bureau for Academic Recognition and International Exchange): www.buwiwm.edu.pl

Polska Rama Kwalifikacji (the Polish Qualifications Framework): www.kwalifikacje.edu.pl

Zintegrowany Rejestr Kwalifikacji (the Integrated Qualifications Register): <https://rejestr.kwalifikacje.gov.pl>

Zintegrowany System Kwalifikacji (the Integrated Qualifications System):
<https://kwalifikacja.gov.pl>

7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT (POŚWIADCZENIE SUPLEMENTU)

7.1. Date of issue (Data sporządzenia):

- ☐ ☐ Należy wpisać datę wystawienia suplementu do dyplomu.
- ☐ ☐ Data musi być zgodna z datą wystawienia dyplomu np. **30.06.2019 r.**

7.2. Signature and name stamp of the Rector⁶⁾ or printed information equivalent to the data on the stamp (Podpis i pieczętka imienna Rektora albo nadruk informacji odpowiadających danym zawartym na pieczętce):

- ☐ ☐ Podpis i pieczętka imienna Rektora albo osoby upoważnionej pełniącej funkcję kierowniczą w Akademii, albo nadruk informacji odpowiadających danym zawartym na pieczętce.
- ☐ ☐ W przypadku gdy dyplom i suplement jest podpisywany przez osobę upoważnioną, pieczęć lub nadruk powinny zawierać adnotację: *z upoważnienia Rektora*.

7.3. Official stamp of the university (Pieczęć urzędowa uczelni):

Należy przyłożyć pieczęć urzędową Akademii Pomorskiej w Słupsku.

8. INFORMATION ON THE HIGHER-EDUCATION SYSTEM IN POLAND

(INFORMACJA O SZKOLNICTWIE WYŻSZYM W POLSCE):

- ☐ ☐ Ta część suplementu musi być zgodna z treścią określoną we wzorze suplementu do dyplomu, stanowiącym załącznik nr 3 do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (Dz. U. poz. 1861, ze zm.). **SPRAWDZIĆ**
- ☐ ☐ Odpisy i odpis do akt suplementu do dyplomu wypełnia się zgodnie z zasadami określonymi dla suplementu do dyplomu.
- ☐ ☐ Treści suplementu muszą być zgodne z odpowiednimi treściami zawartymi w dyplomie.